

1. In generale

I cittadini cechi hanno al massimo due nomi e un cognome (che può essere doppio). Nei contatti ufficiali sono utilizzati i due nomi. I cognomi hanno una forma maschile e una femminile. Nella vigente legge n. 301/2000 sugli uffici dello stato civile, sul cognome e sul nome è detto che nei contatti ufficiali ogni persona fisica è tenuta a indicare il proprio nome (massimo due) conformemente agli atti dello stato civile.

Il cognome ceco segue le regole della grammatica ceca. La donna può chiedere di far registrare (allo stato civile) il proprio cognome nella forma maschile se:

- è straniera, - è cittadina ceca con (futuro) domicilio permanente all'estero, - ha sposato uno straniero, - possiede un'altra nazionalità (p. es. polacca, tedesca o altra. In Repubblica ceca la cittadinanza e la nazionalità sono due nozioni distinte).

2. Cognome in caso di matrimonio

Al matrimonio i coniugi dichiarano in maniera vincolante se intendono adottare uno dei due cognomi quale cognome comune o conservare i rispettivi cognomi, nel cui caso hanno anche la possibilità di aggiungervi il cognome del coniuge. Se non adottano un cognome comune devono dichiarare congiuntamente il cognome che intendono dare ai figli. Il cognome in caso di matrimonio è retto dal § 8 della legge sulla famiglia n. 94/1963.

3. Cognome dei figli

Il figlio ottiene il cognome comune dei genitori o, se i genitori non hanno un cognome comune, il cognome che avranno designato all'atto del matrimonio.

Il figlio illegittimo ottiene il cognome dichiarato di concerto dai genitori al momento del riconoscimento della filiazione paterna (per scritto). I genitori firmano contemporaneamente la convenzione sul cognome del figlio. In casi litigiosi la filiazione paterna è stabilita per decreto giudiziario.

Se il padre è ignoto, il figlio ottiene il cognome della madre.

4. Particolarità

La forma femminile dei cognomi comporta la desinenza -ová oppure -á (eccezioni: i cognomi di origine non slava che terminano con una vocale - a, e, i, o, u, y - hanno la medesima forma sia al maschile sia al femminile; p. es.: Belletini). L'alfabeto ceco ha 42 lettere: a, á, b, c, č, d, ď, e, é, ě, f, g, h, ch, í, ě, j, k, l, m, n, ň, o, ó, p, q, r, ř, s, š, t, ť, u, ú, ů, v, w, x, y, ý, z, ž.

5. Esempi

| | |
|----------------------------|-----------------|
| Passaporto dell'uomo: | Karel Novák |
| Registrazione in Svizzera: | Karel Novak (?) |

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| Passaporto della donna: | Ludmilla Nováková |
| Registrazione in Svizzera: | Ludmilla Novakova (?) |

| | |
|----------------------------|----------------|
| Passaporto del figlio: | Petr Novák |
| Registrazione in Svizzera: | Petr Novak (?) |

6. Caratteri non-latini e non-cirillici: trascrizione applicata dagli uffici dei passaporti

Stando alle informazioni del ministero dell'interno della Repubblica ceca, dal 1° gennaio 2011 l'identità dello straniero è ripresa secondo la trascrizione del nome in caratteri latini figurante nel passaporto.